

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *De reis is nog maar pas **be**gonnen* » (« *Le voyage est juste commencé = n'a fait que commencer* »).

Rappelons d'abord que, dans les verbes, au moins les **préfixes** **BE-** **ER-**, **HER-**, **GE-**, **ONT-** et **VER-** **NE** sont **PAS** séparables et que, exceptionnellement, on **NE** fait **PAS** précéder leur participe passé de l'habituel préfixe « **GE-** », commun à l'immense majorité des participes passés néerlandais.

On trouve donc dans cette phrase la forme verbale « **BE**gonnen », participe passé provenant de l'infinitif « **BE**ginnen », qui fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts » et est construit sur le PLURIEL du prétérit, lui étant même identique. Les infinitifs en « **I** » constituent une des trois grandes catégories de verbes irréguliers et donnent des « **O** » aux temps du passé (O.V.T ou V.T.T). Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « **temps primitifs** » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

Il y a **REJET** de la forme verbale du participe passé « **BE**gonnen » à la fin de la phrase, derrière le complément (« *nog maar pas* »). Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

L'auxiliaire du passé composé est habituellement « **ZIJN** » avec « **BE**ginnen ».

© 2016, Bernard GOORDEN, voor de grammatica. **Autres exemples** à <http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen>



